

生成式 AI 辅助下的内蒙古生态导游词创作与教学应用研究

赵一琪

(集宁师范学院 外国语学院)

DOI: 10.65285/QYSTYFZ.V11i1.005

摘要: 内蒙古生态旅游资源丰富, 为高校英语教学提供了具有地域特点的语言实践素材。研究围绕生态翻译学与生成式 AI 的结合, 关注生态知识获取、导游词话语建构、文本审核及课堂应用。生成式 AI 可以辅助资料整理、文本生成和语言修改, 但生态知识真实性、地方文化表达与交际适切性仍需人工审核。高校英语教学可选取草原、火山、胡杨林等生态景观组织任务, 将资料核验、AI 生成、学生改写、口头讲解和多元评价连接起来。教师主导的人机协作能够发挥 AI 的语言处理优势, 同时保留学生在生态文化理解与跨文化表达中的主体作用。

关键词: 生成式 AI; 内蒙古; 生态导游词; 生态翻译学; 英语教学

A Study on Generative AI-assisted Creation and Teaching Application of Inner Mongolia Ecological Tour Guide Scripts

Yiqi Zhao

School of Foreign Languages, Jining Normal University

Abstract: Inner Mongolia is endowed with abundant ecological tourism resources, which provide regionally characteristic linguistic practical materials for college English teaching. Integrating eco-translatology with generative AI technology, this study focuses on ecological knowledge acquisition, discourse construction of tour guide scripts, text verification and classroom teaching application. Generative AI can assist in data sorting, text generation and language revision, while manual verification is still indispensable for ensuring the authenticity of ecological knowledge, the presentation of local culture and the appropriateness of communicative discourse. In college English teaching, ecological landscapes such as grasslands, volcanoes and populus euphratica forests can be adopted to design teaching tasks, forming a complete teaching chain of data verification, AI generation, student rewriting, oral explanation and multi-dimensional evaluation. The teacher-led human-machine collaborative teaching mode can give full play to the language processing advantages of generative AI and maintain students' dominant role in ecological cultural cognition and cross-cultural expression.

Keywords: generative AI; Inner Mongolia; ecological tour guide scripts; eco-translatology; English teaching

前言:

内蒙古拥有草原、森林、湿地、沙地和火山地貌等生态旅游资源。这些地方资源进入高校英语课堂后, 可以转化为导游词写作、口头讲解和跨文化传播任务。传统教学多依赖教材范文与教师修改, 学生能够掌握基本结构, 却容易出现地方生态知识不足、英文表达趋同和文化解释较弱等问题。生态导游词又不同于一般景点介绍, 需要同时处理自然景观、地方文化、生态保护和游客交际。生态翻译学所强调的语言、文化和交际适应, 为这类文本提供了相应的分析尺度^[1]。

传统人工创作在资料检索、多语种转换和面向不同游客修改文本时耗时较多, 课堂上也很难反复提供多个版本供学生比较。生成式 AI 的出现改变了旅游文本的创作条件。文本、图像和多轮交互已经可以被纳入同一旅游叙事过程。生态旅游研究表明, 多模态生成能够利用文本和视觉信息形成具有情境关联的旅游故事^[2]。文化旅游场景中的生成式 AI 还能够根据游客语言和需求调整叙事内容^[3]。将 AI 引入内蒙古生态导游词教学, 重点并不是代替学生完成写作,

而是利用其辅助资料整理、文本比较和语言修改, 在课堂中形成较为清楚的人机分工。

一、理论基础

(一) 生态翻译学与内蒙古生态导游词

生态翻译学强调翻译活动对翻译生态环境的适应与选择, 并重视语言、文化和交际等层面的协调^[1]。用于生态导游词创作时, 语言层面需要保证英文自然、简洁并适合现场讲解; 文化层面需要说明自然环境与地方生活之间的联系; 交际层面则关注游客能否理解景观特点、生态价值和保护要求。这种思路与内蒙古生态导游词较为契合。草原、森林、火山和胡杨林不能只作为景观名称进入英文文本。学生还需要判断哪些生态信息值得介绍, 哪些地方文化需要解释, 以及怎样避免把内蒙古压缩为少数固定文化符号。

(二) 生成式 AI 与教育应用

生成式 AI 具有文本生成、语言转换、内容重组和多轮交互能力。Horhoruw 等提出的可持续生态旅游多模态生成框架, 将文本和图像信息结合用于旅游故事生成, 强调生成内容的情境联系和情感表达^[2]。其生成流程中还设置了后

续优化和专家评价,说明机器生成之后仍需要质量控制。

在课堂教学中,更值得关注的是AI能否生成可比较、可修改的叙事版本。Saosing和Nattawuttisit将大语言模型、知识检索和图像生成用于文化旅游叙事,研究显示,个性化、多语言和情境化叙事能够支持游客的文化理解与参与^[3]。与此同时,相关研究也提示生成内容存在文化意义简化和失真的可能。高校教学使用AI时,仍需要保留资料核验、学生修改和教师判断。

二、生成式AI辅助内蒙古生态导游词创作的路径分析

(一)内蒙古生态知识的精准获取

生态导游词创作应从资料核验开始。如果只输入景区名称让AI直接生成英文导游词,模型可能把旅游宣传、一般知识甚至推测性信息混入文本。课堂中可以由教师提供景区公开资料、生态保护材料、地图和经过筛选的图文资源,学生先提取景观特征、生态类型和游客注意事项,再利用AI进行分类与整理。这里的基本前提是,AI生成质量与输入资料是否具体、可靠直接相关。陈仕涵等以蜀南竹海为例,将游客、交通、天气和景点等多源数据与大语言模型结合,说明智能导览需要真实数据支持,而不能只依靠模型自身生成^[4]。这种方法用于写作教学,可以把AI从知识来源转变为资料处理工具。

(二)内蒙古生态导游词的生态话语建构

资料核验后,AI可以根据游客对象、英语水平和讲解时间生成不同版本。学生需要从语言、文化和交际三个层面进行比较。语言应适合口头讲解,避免过长句子和生硬术语;涉及草原生活、生态保护等内容时,需要保持地方文化与生态环境之间的联系;面向外国游客时,还要解释具体行为要求及其原因。AI能够在较短时间内生成不同风格的导游词,但版本选择本身也是写作训练的一部分。学生需要辨别哪些信息符合景区实际,哪些表达虽然语言流畅,却存在内容空泛或文化解释不准确的问题。同一个生态概念也可以尝试不同说法,再结合游客的知识背景选择表达。这样一来,AI提供的是比较材料,而不是标准答案。

3.3 创作质量的优化与审核

生成稿需要经过事实、语言和情境审核。事实层面核查景区名称、地貌、植物和保护知识,语言层面检查准确性与口语性,交际层面则判断信息是否符合游客理解需要。相关实证研究也支持这种人机分工。Zhou等针对导游词的研究发现,AIGC在语言准确性、结构完整性和反馈覆盖面方面具有优势,但教师在内容情境和文化表达方面表现出更强的专业判断,教师主导、AI辅助的方式更适合导游词评价^[5]。AI生成、学生修改和教师审核因而应保留各自的功能,不能简单合并。

三、生成式AI在教学应用中的嵌入模式

(一)学情分析与教学目标设定

高校英语学习者通常具有一定的阅读和写作基础,但对地方生态知识、导游词体裁以及跨文化解释的掌握存在差异。教学目标可以放在生态信息核验、英语导游词表达、

生态话语意识和AI使用能力几个方面。学生既要能够使用生成工具,也要能够发现生成内容中的问题。

(二)教学组织实施

课堂中可以安排小组间交换导游词初稿。学生阅读其他小组的AI生成版本后,标出生态信息、文化解释和英语表达中需要调整的地方,再与本组文本进行对照。教师不直接给出统一答案,而是结合具体语句说明修改依据,使学生在比较中逐渐形成对导游词质量的判断。

教学也可以选取呼伦贝尔草原、乌兰哈达火山群、额济纳胡杨林等内蒙古生态景观作为案例。教师课前提供基本资料和关键词,学生先独立整理生态与景观信息,再根据游客对象、讲解时间和语言难度向AI提出生成要求。生成稿完成以后,再进入人工修改。获得初稿后,小组从语言、文化和交际层面修改。以乌兰哈达火山群为例,如果AI生成内容主要集中在景观描写,可以加入地貌保护和游客行为提示;草原导游词则要检查是否存在对地方文化过度概括的问题。修改后的文本进入两至三分钟英语模拟讲解。真实的口头表达可以检验书面文本是否自然,也能暴露句子过长、词汇不便听辨等问题。

课堂中还可以把同一景区分给不同小组,但设置不同游客对象。例如,一组面向海外大学生,一组面向亲子游客,另一组面向生态研学团队。各组使用相同的基础资料,却需要调整提示语、内容重点和英语表达。展示环节不比较哪个版本辞藻更多,而是比较信息是否准确、语言是否适合现场听辨、生态提示是否自然。教师再将几个版本放在一起讲评,使学生看到受众变化如何影响导游词表达(不同版本在这里主要充当比较材料,课堂关注点也从寻找唯一正确文本,转向说明为什么保留、删除或改写某一句话)。这样的任务更接近真实导游讲解,也能避免学生把AI生成稿直接当成最终答案。

(三)教学评价

评价可由AI反馈、同伴评价和教师评价共同组成。AI主要检查语言与结构,同伴关注讲解是否清楚,教师判断资料准确性、文化表达和生态立场。这一多主体评价框架的具体操作,可以参考已有的评价方法研究。Zhou等构建的导游词AIGC六步评价方法包括标准设定、规范输入、AI检查、引导修改、比较分析和总结分享,并强调教师专业判断在评价中的主导作用^[5]。高校英语课堂可以借鉴其中的版本比较与人工复核,不必完整照搬全部步骤。

另外,评价表也不宜设置得过细,可重点保留内容准确、语言表达、文化说明、生态意识和现场讲解等项目。AI提供的语言意见作为参考,教师和同伴评价则需要指出具体句子或信息。学生依据反馈完成第二稿,并附上简短的修改说明。这样既能看到最终作品,也能看到学生是否真正参与了修改过程。

四、挑战与对策

生成式AI较突出的风险是知识幻觉和表达趋同。模型可能形成语言流畅但缺少可靠依据的生态知识,也可能

使用较固定的旅游话语处理地方文化。学生若直接采用生成文本,还会减少资料阅读和自主组织语言的过程。评价环节同样存在边界。已有导游词教学研究发现,AIGC反馈可能出现内容匹配不足、表达相似和输出稳定性不够等问题^[5]。

针对上述风险,较稳妥的做法是由教师建立小型本地资料包,要求AI基于指定材料生成内容,以保证生态知识具有较可靠的来源。学生还应保留资料来源、提示语、初稿和修改记录,使AI介入过程能够被检查,也让资料阅读和语言组织仍然成为学习的一部分。另一方面,人机分工需要保持清楚。AI负责资料整理、版本生成和基础语言检查,学生承担内容选择、文化解释和文本重写,教师负责事实核查与教学评价。这样既可以利用AI处理信息的效率,也能保留生态导游词所需要的地方知识、跨文化判断和真实表达。

五、研究总结与未来展望

生成式AI为内蒙古生态导游词创作提供了资料整理、文本生成和语言反馈的新工具,生态翻译学则为语言、文化与交际适切性提供判断依据。高校英语课堂可以借助真实的地方生态素材,把资料核验、生成写作、人工修改和口头讲解连接起来。

目前相关研究主要集中在旅游系统、旅游叙事和导游词评价,对内蒙古生态导游词英语教学的实证研究仍较少。后续可以结合具体英语课程,比较AI辅助前后的学生文本、修改过程和口头讲解表现,也可以观察不同英语水平学生

对AI反馈的使用差异。在此基础上,再进一步判断哪些教学环节适合引入生成式AI,哪些内容仍应保留教师面对面的指导。

参考文献:

[1] 胡庚申.生态翻译学:建构与诠释[M].北京:商务印书馆,2013.

[2] HORHORUW L F M, BANOWOSARI L Y, IKASARI D. A multimodal generative storytelling framework for sustainable ecotourism using text and image fusion[J]. Engineering, Technology & Applied Science Research, 2026, 16(3): 35006–35012.

[3] SAOSING R, NATTAWUTTISIT S. Generative AI for storytelling in cultural tourism: Enhancing visitor engagement through AI-driven narratives[J]. Edelweiss Applied Science and Technology, 2025, 9(7): 1436–1451.

[4] 陈仕涵, 覃艳, 杨黄浩, 等. 基于大模型与多源数据融合的景区导览优化策略研究: 以蜀南竹海为例[J]. 计算机科学与应用, 2025, 15(8): 104–118.

[5] ZHOU L, XU T, ZHANG Y. AIGC-assisted evaluation of teachers' tour-guide scripts: Construction and practice of the six-step method[J]. Asian Journal of Education and Training, 2025, 11(4): 224–232.

作者简介: 赵一琪(1988.11–)、女、蒙古族、硕士、讲师、从事英语教学、跨文化传播及英语语言学研究。